

(iv) The expenses of the advisory panel shall be paid by the Council.

(4) The opinion of the advisory panel and the reasons therefor shall be submitted to the Council which, after considering all the relevant information, shall decide the dispute.

(5) Any complaint that any Participating Government has failed to fulfil its obligations under this Agreement shall, at the request of the Participating Government making the complaint, be referred to the Council which shall make a decision on the matter.

(6) No Participating Government shall be found to have committed a breach of this Agreement except by a majority of the votes held by the exporting countries and a majority of the votes held by the importing countries. Any finding that a Participating Government is in breach of the Agreement shall specify the nature of the breach.

(7) If the Council finds that a Participating Government has committed a breach of this Agreement, it may by a majority of the votes held by the exporting countries and a majority of the votes held by the importing countries suspend the Government concerned of its voting rights until it fulfils its obligations or expel that Government from this Agreement.

Chapter XVII.

Signature, Acceptance, Accession and Entry into Force.

Article 41.

(1) This agreement shall be open for signature from 1 December to 24 December 1958, by the Governments represented by delegates at the Conference at which this Agreement was negotiated.

(2) This Agreement shall be subject to ratification or acceptance by the signatory Governments in accordance with their respective constitutional procedures, and the instruments of ratification or acceptance shall be deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

(3) This Agreement shall be open for accession by any Government referred to in Article 33 or 34 and such accession shall

(iv) Det rådgivende nævns udgifter skal betales af Rådet.

(4) Det rådgivende nævns resposum og begrundelserne for dette skal forelægges Rådet, som skal afgøre tvisten efter at have taget alle relevante oplysninger i betragtning.

(5) En klage over, at en deltagende regering har undladt at opfylde sine forpligtelser i henhold til denne Overenskomst, skal på anmodning af den deltagende regering, der indgiver klagen, forelægges Rådet, som skal træffe afgørelse i sagen.

(6) Ingen deltagende regering skal kendes skyldig i brud på denne Overenskomst, medmindre dette vedtages med et flertal af eksportlandenes stemmer og et flertal af importlandenes stemmer. En kendelse om, at en deltagende regering har begået brud på denne Overenskomst, skal nærmere angive karakteren af dette brud.

(7) Såfremt Rådet finder, at en deltagende regering har begået brud på denne Overenskomst, kan det med et flertal af eksportlandenes stemmer og et flertal af importlandenes stemmer suspendere vedkommende regerings stemmeret, indtil den opfylder sine forpligtelser, eller udelukke regeringen fra denne Overenskomst.

Kapitel XVII.

Undertegnelse, godkendelse, tiltrædelse og ikrafttræden.

Artikel 41.

(1) Denne Overenskomst skal fra 1. december til 24. december 1958 være åben for undertegnelse af regeringer, der var repræsenteret ved delegerede på den konference, hvorpå Overenskomsten blev afsluttet.

(2) Denne Overenskomst skal ratificeres eller godkendes af de undertegnende regeringer i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige fremgangsmåder, og ratifikations- eller godkendelsesinstrumenterne skal deponeres hos Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering.

(3) Denne Overenskomst skal være åben for tiltrædelse af enhver af de i artikel 33 eller 34 omtalte regeringer, og tiltrædelsen